

Л.В. Стеженская

НИУ ВШЭ,

Институт классического Востока и античности,

Институт Китая и современной Азии РАН

Лю Се о литературном жанре *фэншань*

Аннотация. Трактат Лю Се (ок. 465 — ок. 522) «Вэнь синь дяо лун» («Резной дракон литературной мысли») в главе 21 описывает жанр *фэншань*, в произведениях которого сообщается о достоинствах правителя, занявшего престол и о знаменьях, которые якобы посылает Небо в знак его одобрения. Как считается в главах 6—25 трактата Лю Се располагает жанры по убыванию их эстетических достоинств от жанров изящной словесности (*вэнь*) к жанрам деловой прозы (*би*). Глава 21 «Фэншань», таким образом, должна представлять жанр деловой словесности (*би*). На примере других жанров ранее мы предположили, что наличие вымышленного сюжетного повода было важно для отнесения определенного жанра к разряду «изящной» словесности (*вэнь*). Результаты анализа произведений этого жанра Сыма Сянжу, Чжан Чуня, Ян Сюна, Бань Гу показывают историческую тенденцию к исключению вымышленных мотивов из их содержания и увеличение отсылок к конфуцианской классике. Делается предположение, что Лю Се в своей классификации жанров основывался не столько на реальных художественных особенностях произведений, сколько на своем представлении об идеальном произведении такого жанра.

Ключевые слова: Лю Се, «Вэнь синь дяо лун», фэншань, жанр.

Lidiya V. Stezhenskaya

HSE University, Institute for Oriental

and Classical Studies, ICCA RAS

Liu Xie's critique of fengshan

Abstract. Liu Xie's treatise (ca. 465 — ca. 522) *Wen xin diao long* (*The Literary Mind and the Carving of Dragons*) in Chapter 21 describes *Fengshan* genre, whose works report on the virtues of the ruler who took the throne and the portents that Heaven supposedly had sent as a sign of its approval. As it is supposed, in chapters 6—25 of the treatise, the genres are arranged in descending order of their aesthetic merits from the genres of fine literature (*wen*) to the genres of business prose (*bi*). *Fengshan*, therefore, should represent the genre of business writing (*bi*). Using the example of other genres, we have previously suggested that the presence of a fictional plot was important for classifying a certain genre as a piece of “elegant” literature (*wen*). The results of the analysis of works of this genre by Sima Xiangru, Zhang Chun, Yang Xiong, Ban Gu show a historical tendency to exclude

fictional motifs from their content and to increase in the number of references to Confucian Classics. It is suggested that Liu Xie's classification of genres was based not so much on the real artistic features of the works, as on his idea of an ideal work of such genre.

Keywords: Liu Xie, Wen xin diao long, fengshan, genre.

Известный трактат Лю Се (ок. 465 — ок. 522) «Вэнь синь дяо лун» («Резной дракон литературной мысли») в своем составе из 50 глав помимо обсуждения вопросов теории литературы и литературного творчества уделяет значительное внимание историко-литературному обзору жанров (главы 6—25) и, соответственно, критике некоторых литературных произведений. В главе 21 трактата разговор идет о жанре *фэншань*. Под *фэншань* вообще понимаются жертвоприношения Небу и Земле правителем, который взшел на престол. В конкретном литературном смысле *фэншань* — это памятная запись, выбитая на каменной стеле и сообщающая о достоинствах правителя, либо просто текст такой записи, даже не перенесенный на камень. Обычно в раннесредневековых антологиях и лэйшу такие произведения приводятся под рубрикой «фу мин» (благая весть), так как в них говорится и о знамениях, которые якобы посылает Небо в знак одобрения нового правителя. Название жанра «фэншань», по-видимому, мотивированы у Лю Се названием соответствующего трактата (*шу*) в «Исторических записках» Сыма Цяня и таким же названием произведения Сыма Сянжу (179—117 до н.э.), которое Лю Се считал основополагающим для этого жанра.

В связи с главами 6—25 трактата давно уже обсуждается научная проблема состава современной Лю Се словесности, которую он оценивает, как предполагается, по эстетическим критериям, располагая в своем перечне сначала жанры изящной словесности (*вэнь*), а затем — жанры деловой прозы (*би*). Глава 21 «Фэншань», находясь ближе к концу обзора, по этому критерию должна представлять жанр деловой словесности, что, в принципе, не противоречит и очевидно официальному характеру таких записей.

Глава 21 «Фэншань» представляет особый интерес для исследования понятия «словесность» в трактате Лю Се. В отличие от других жанровых обзоров она затрагивает всего лишь несколько произведений и, что еще более важно, большая часть их текстов сохранилась до наших дней. Таким образом, имеющиеся критические замечания Лю Се об отдельных произведениях могут стать предметом конкретного рассмотрения [Стеженская, 2022].

Как мы показали ранее, отнюдь не рифма или иная стилистическая украшенность у Лю Се определяла отнесение жанра к категориям «вэнь» или «би». Наличие вымышленного сюжетного повода или, напротив, на-

личие реального повода в близких по строю произведениях определяло их «изящный» или «деловой» характер [Стеженская, 2020].

Результаты анализа произведений Сыма Сянжу, Чжан Чуня, Ян Сюна, Бань Гу показывают тенденцию к исключению вымышленных мотивов (чудесные события, действия духов, исторические натяжки) из их содержания. С другой стороны, в них нарастает число цитат из конфуцианской классики или аллюзий на нее. Таким образом, Лю Се, располагая описание жанра *фэншань* в главе 21 и таким образом относя этот жанр к разряду «деловой» словесности (*би*), по-видимому, основывался не столько на реальных художественных особенностях произведений, сколько на своем представлении об идеальном произведении такого жанра. Свою роль в формировании такого представления мог сыграть использованный Лю Се исторический подход, который выявлял определенные тенденции в развитии литературного жанра.

Библиографический список

Стеженская Л. В. Два жанра диалога в освещении средневекового китайского теоретика литературы Лю Се // В кн.: *Тексты магии и магия текстов* / Сост.: А.Б. Старостина, А.А. Соловьева, О.М. Мазо, Е.В. Волчкова; науч. ред.: И.С. Смирнов. М. : Издательский дом НИУ ВШЭ, 2022. С. 281—296.

Стеженская Л. В. Жанры диалога «дуйвэнь» и «дуй» в трактате Лю Се «Резной дракон литературной мысли». Перевод XIV и XXIV глав трактата Лю Се // *Восток. Афро-азиатские общества: история и современность*. 2020. № 6. С. 207—222.